

GERMAN
POOL



迷你
燕窩煲
蟲草

全新
NEW



MINI DELICACY COOKER | SCB-100

蟲草燕窩 一鍵搞掂

Quick One Touch Button for Cordyceps and Bird's Nest

蟲草、燕窩、人參等珍貴食材補身功效顯著，而且需在特殊的地理環境生長，因此十分昂貴。德國寶迷你蟲草燕窩煲專為此類矜貴食材而設，內置專門智能烹調程式，無需廚藝也能做出專業級的完美燉品，不再糟蹋和浪費食材。

German Pool Mini Delicacy Cooker is specially designed to stew luxury ingredients. It is equipped with a special intelligent preset cooking program, helping you make professional-grade stew with ease. Never ruin or waste expensive ingredients again !



六大卓越烹調功能

Six Excellent Cooking Functions



參·蟲草 Ginseng & Cordyceps



燕窩 Bird's Nest



藥膳 Herbal Medicine



燉湯 Double-boil Soup



廣東粥 Congee



慢燉肉 Braise Meat

全電子控制 無需看管

「快速功能鍵」方便一按即製各款菜式，無需廚藝也能化身大廚。你亦可以根據個人需要預約開始時間，操控靈活，無需看管。全密封不鏽鋼底盤，乾燒自動斷電關機，確保安全。燉湯需時較長，12 小時預約功能可讓您更省時、省心。只需提早準備好食材，預約開始時間，迷你蟲草燕窩煲便會自動烹調。完成後可保溫長達 8 小時，保存食物鮮味。

Adjust the Timer to Your Schedule

The 'Quick Function Keys' make it easy to create a variety of dishes. The water dry out prevention feature is an added precaution to ensure home safety. With the 12 hour preset timer, double-boil soups can be made with more care in less time. Simply prepare all the ingredients, then set the timer. The 8 hour warming function can keep foods warm and tasty.

輕鬆炮製三步曲 Preparation in 3 Easy Steps

預備材料 Prepare Ingredients

1



晚上預先浸發燕窩
Soak the bird's nest at evening



將清理乾淨的燕窩及食材放入燉盅
Put the cleaned bird's nest and ingredients into the stew pot

預約時間 Preset Timer

2



將燉盅放入迷你蟲草燕窩煲，設定預約時間
Place the stew pot in the Mini Delicacy Cooker and set the preset timer



到預約時間自動開始烹調
The Mini Delicacy Cooker will begin cooking once the preset timer finishes its countdown

完成 Enjoy

3



翌日早上烹調完成，享用完美燉品
Next morning, enjoy delicacies right away



完成後放進燜燒杯保溫，隨時享用
Put the delicacies into the Vacuum Insulated Food Jar to keep warm. Enjoy it anytime

精準烹調 完美燉品

電子程式為各種食材度身而製，精準控制時間和火候，解決傳統明火燉煮難以控制火候的缺點。以電子控制的文火隔水柔燉，控溫在 100°C 以下，傳熱穩定， 360° 立體環繞，均勻加熱，讓食材慢慢滲透入味，又能保持食物完整和萃取食物精華。燉盅和外鍋雙重密封，燉煮過程營養不流失，保持水份，原汁原味，完美享用溫潤滋養的珍饈美饌。

Extracting the Essence with Precision

The digital controls precisely control the time and temperature just below 100°C . Full heat penetration helps keep the ingredients intact and extract their essence. The combination of the stew pot and cooker form a double-seal. Thus the nutrients can be retained during the stewing process.



360° 環繞加熱 均勻滲透
360° full heat penetration



隔水柔燉 傳熱穩定
Stable and gentle water bath



雙重密封 鎖住營養
Dual protection locking in the nutrients



優質白瓷 溫潤如玉

配備 1 公升白瓷燉盅，約 4 碗份量，適合全家享用。
燉盅採用 1300°C 高溫燒製的優質白陶瓷，材質可耐超
高溫，堅固耐用，而且密度極高，不易串味和不易泛黃，
容易清潔。

High Quality Stew Pots and Accessories

The Mini Delicacy Cooker is accessorized with a white
porcelain stew pot of 1 liter capacity. Approximately
4 servings, the large capacity is perfect for the entire
family. They are made of high-quality white ceramic,
is resistant to ultra-high temperature which does not
absorb food smells and very easy to clean.



燉盅 Stew Pot
1 公升 約 4 碗
1L (approx. 4 servings)

數目只供參考，實際容量需視乎食材份量而定。

The servings are for reference only and the actual amount depends on the quantity of ingredient.

貼心設計

User-Friendly Features

比明火節能環保，安全可靠

Energy-efficient, Safe, Reliable

利用先進烹調技術，以恆溫煮燉燕窩，會令燕窩條條分明，效果更佳。明火燉煮燕窩，火候大小難掌握，容易浪費珍惜貴食材。

Advanced technology allows constant temperature control and gentle stewing. Open flame cooking is difficult to control which can ruin luxury ingredients.



自動保溫功能

Automatic Warming Function

烹調完成後自動以 60-80° C 保溫，可長達 8 小時，讓你隨時享受溫潤美食。

The warming feature will keep foods at 60~80°C for up to 8 hours, allowing you to enjoy warm and delicious food at any time.

8 小時保溫 Hours Warming

透視玻璃上蓋

Transparent Glass Lid

透視玻璃上蓋，燉煮過程一目了然。

Clearly monitor cooking with the transparent glass lid.



12 小時智能預約 Hours Preset Timer

預約時間自動烹調，無需看管。朝早提前預約，晚上回家即刻有得食。

The preset timer allows users to select when it starts cooking. Choose exactly when you want to start cooking.

多重安全保護

Multiple Layers of Protection

安全防乾燒

Water Dry Out Prevention

全密封不鏽鋼底盤，乾燒自動斷電關機。

Stainless steel base heating, water drying out will automatically turn off the machine.

FOR MORE DETAILS
查看產品詳情



超耐熱材質

Heat Resistant Material

白瓷燉盅質料耐熱，安全可靠，不易破裂。

The stew pots are made of heat-resistant, safe and durable material.

配件

Accessories



燉盅 Stew Pot

全家份量，多人共享。1 公升 約 4 碗

Share with family and friends. 1 L (approx. 4 servings)

產品規格 Specifications

型號 Model	SCB-100
電壓 / 頻率 Voltage / Frequency	220-240V/50Hz
功率 Power	210 W
烹調時間範圍 Cook Time Range	1-8 hrs
預約時間範圍 Preset Time Range	1, 4, 6, 8, 12 hrs
容量 Capacity	燉盅 Stew Pot 1L
機身尺寸 闊x深x高 (毫米) Product Dimensions WxDxH (mm)	(H)206 (W)231 (D)231 mm
淨重 Net Weight	2 kg
保養年期 Warranty	一年 1 year

*產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。產品外觀以實物為準。中英文版本如有出入，以中文版為準。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。Specifications and designs are subject to change without prior notice. The appearance of the actual product shall prevail. If there are any inconsistencies or ambiguities between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.



德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong

士瓜灣新寶工商中心地舖	Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan	T. +852 2773 2828
九龍灣MegaBox L5-5舖	Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay	T. +852 3907 0356
灣仔駱克道置家中心2樓	2/F, iHome Center, Lockhart Road, Wanchai	T. +852 3110 2030

中國 China

深圳市南山區HOKO二期401-402	Shop 401-402, HOKO Phase II, Nanshan, Shenzhen	T. +86 755 8657 3309
---------------------	--	----------------------

澳門 Macau

俾利喇街寶豐工業大廈3樓	3/F, Edificio Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira	T. +853 2875 2699
--------------	---	-------------------